

花时间

FLOWER ARRANGEMENT
BIBLE FOR
12 MONTHS

{ 花语 }

[日]《花时间》编辑部 编著

高冉 译

节日主题 插花设计与制作技巧

日本插花类畅销书籍《花时间》系列

节气 节日活动 时令花卉

用插花来装饰

享受季节的变化



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

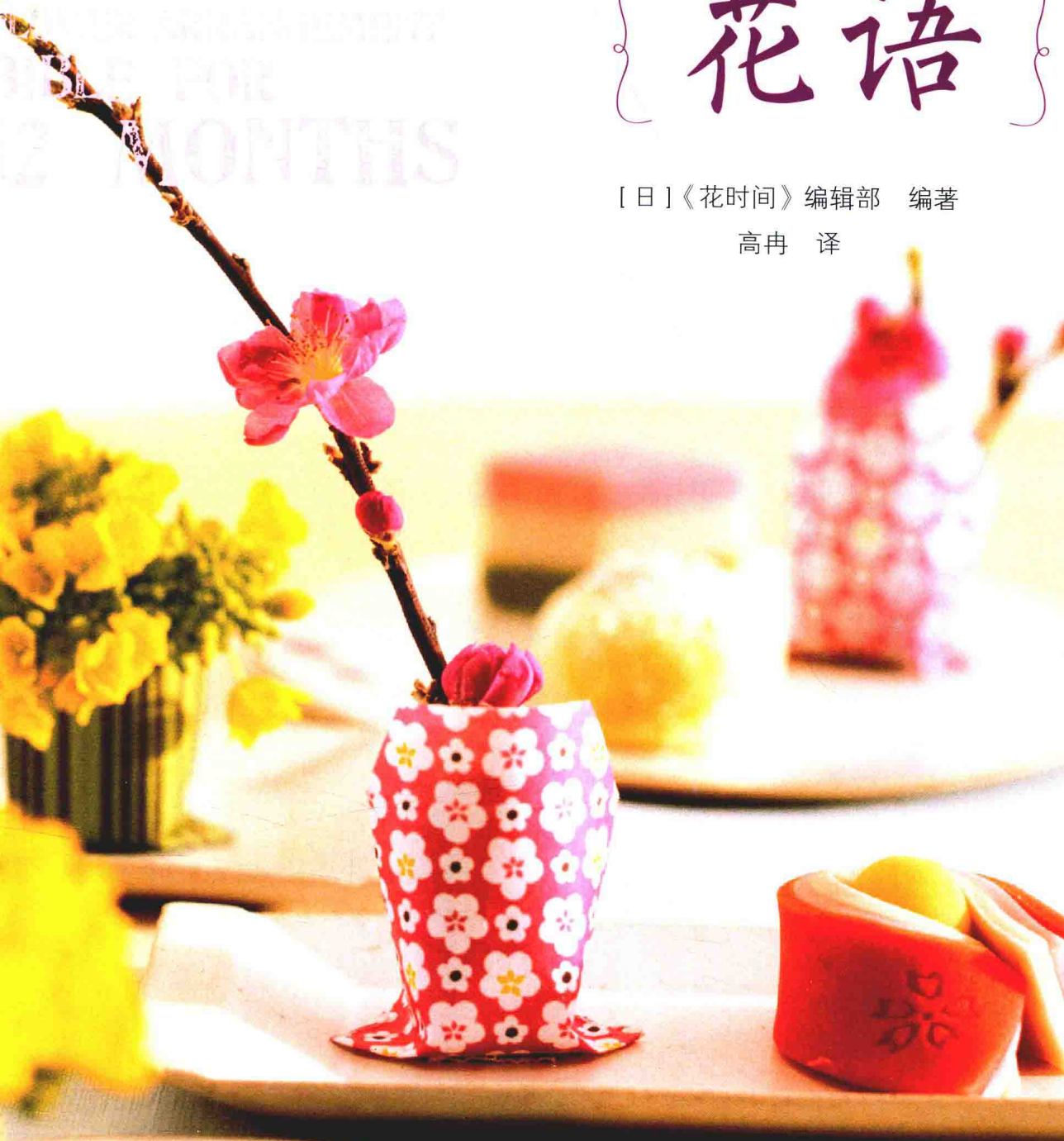
花时间

{ 花语 }

[日]《花时间》编辑部 编著

高冉 译

FOR ARRIVAL READY
ABLE FOR
12 MONTHS



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

• 北京 •

内 容 提 要

你是否想一年四季时时与花相伴？你是否想在某个特殊的日子用与之相称的花艺来装扮房间？本书将为你介绍春夏秋冬四季的应季花卉，同时附上绝妙的创意插花方法，让你在 12 个月里总有不同的鲜花常伴左右。在学习过每月的花艺制作方法后，还有如美丽的花之季语供你赏析。

北京市版权局著作权合同登记号：图字 01-2017-2377 号
本书通过创河（上海）商务信息咨询有限公司公司代理，经日本株式会社 KADOKAWA 授权出版中文简体字版本。
12 KAGETSU NO FLOWER ARRANGE*BIBLE
© 2014 KADOKAWA CORPORATION
All Rights Reserved.
First published in Japan in 2014 by KADOKAWA CORPORATION, Tokyo.
Simplified Chinese translation rights arranged with KADOKAWA CORPORATION, Tokyo
through Creek and River Co., Ltd., Tokyo.

日文原版花时间 LOGO 是日本株式会社 KADOKAWA 的注册商标

图书在版编目（C I P）数据

花语 / 日本《花时间》编辑部编著；高冉译. --
北京：中国水利水电出版社，2017. 10
（花时间）
ISBN 978-7-5170-5737-6

I. ①花… II. ①日… ②高… III. ①花卉装饰—装
饰美术 IV. ①J535. 1

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第192161号



策划编辑：张 静 责任编辑：陈 洁 加工编辑：白 璐 封面设计：梁 燕

书 名	花时间 花语 HUAYU
作 者 出版发行	[日] 《花时间》编辑部 编著 高冉 译 中国水利水电出版社 (北京市海淀区玉渊潭南路 1 号 D 座 100038) 网址：www.waterpub.com.cn E-mail：mchannel@263.net（万水） sales@waterpub.com.cn
经 售	电话：(010) 68367658（营销中心）、82562819（万水） 全国各地新华书店和相关出版物销售网点
排 版	北京万水电子信息有限公司
印 刷	北京市雅迪彩色印刷有限公司
规 格	182mm×257mm 16 开本 11.5 印张 145 千字
版 次	2017 年 10 月第 1 版 2017 年 10 月第 1 次印刷
定 价	49.90 元

凡购买我社图书，如有缺页、倒页、脱页的，本社营销中心负责调换

版权所有·侵权必究

日方工作人员

组合・文字 铃木清子
编辑 米永正美、柳绿（《花时间》编辑部）
摄影 落合里美、栗林成城、小塚恭子、小西康夫、泊昭雄、田边美树、中野博安、山本正树
艺术总监 釜内由纪江（Grid）
设计 五十岚奈央子、飞冈綾子（Grid）
采访 穴户纯（大田花记）
合作企业 益子参考馆（栃木县芳贺郡益子町益子 3388、TEL0285・72・5300*p174）



春

6

3月 [March] 8

4月 [April] 22

5月 [May] 38

夏

52

6月 [June] 54

7月 [July] 66

8月 [August] 78

秋

92

9月 [September] 94

10月 [October] 106

11月 [November] 118

冬

132

12月 [December] 134

1月 [January] 150

2月 [February] 166

当月的花

3月	花毛茛	9
4月	樱花	23
5月	铃兰	39
6月	绣球花	55
7月	铁线莲	67
8月	向日葵	79
9月	波斯菊	95
10月	玫瑰	107
11月	大丽花	119
12月	一品红	135
1月	椿花	151
2月	郁金香	167

3月	19
4月	35
5月	45
6月	63
7月	75
8月	87
9月	103
10月	115
11月	127
12月	147
1月	163
2月	175

花图鉴

春	50
夏	90
秋	130
冬	178



1. 用春之粉色的花来庆祝女儿节 ----- 11
2. 以全开的金合欢花表达感谢之情 ----- 13
3. 用来装饰和欣赏的黄色花木 ----- 17
4. 结合樱花的花色选择浓淡相宜的花 ----- 25
5. 生机勃勃的清明时节用春花来焕然一新 ----- 31
6. 清风凉爽的立夏时节，芍药花开的季节 ----- 42
7. 小满时节在屋外玩味自然风情的花 ----- 44
8. 绣球花演绎与水的极美搭配 ----- 59
9. 百合的季节，夏天也开得持久 ----- 61
10. 海的节日，构思出令人联想到海的作品 ----- 69
11. 大暑时节，用绿色花环消暑 ----- 73
12. 用五色的诗笺做七夕的插花 ----- 74
13. 元气色的插花秘诀在于绿色的使用 ----- 80
14. 一支也能降温，用蓝色的花营造清凉感 ----- 82
15. 重阳节，以多彩的菊花为主角 ----- 99
16. 用秋之七草做中秋节插花 ----- 101
17. 秋之七草，你能说上来几种？ ----- 102
18. 时令秋玫瑰，动手将其变得更美 ----- 111
19. 万圣节，用迷你南瓜来装饰 ----- 113
20. 红叶插花时可充分利用枝叶 ----- 120
21. 用当下时令瓜果庆祝果实丰收的秋天 ----- 123
22. 寄托着新年祝福的圣诞花环 ----- 141
23. 用秋色绣球花制作圣诞树 ----- 142
24. 将柚子掏空，做成香气怡人的花器 ----- 146
25. 新年伊始，用寓意吉祥的果实招福 ----- 152
26. 使用多层套盒，制作华丽的花之年节菜 ----- 157
27. 用持久保鲜的花材制作花的筷架 ----- 158
28. 用白色的花和红色的果，制作正月的红白插花 ----- 160
29. 立春时节，感受球根花的生命力 ----- 169
30. 角堇和三色堇，连根一起水插 ----- 173

本书的使用方法

★各月的月历/总结了当月的和历（日本历）、节日、行事、活动。
说明的对话框表示如下。

和历、从古至今的风俗和传统活动

二十四节气

节日、其他

★花材名/基本用一般名称标明。“主花”指插花的主角花，“配花”指作为配角的花、叶、果。名后面的“()”表示这花的专有名称或者品种名。

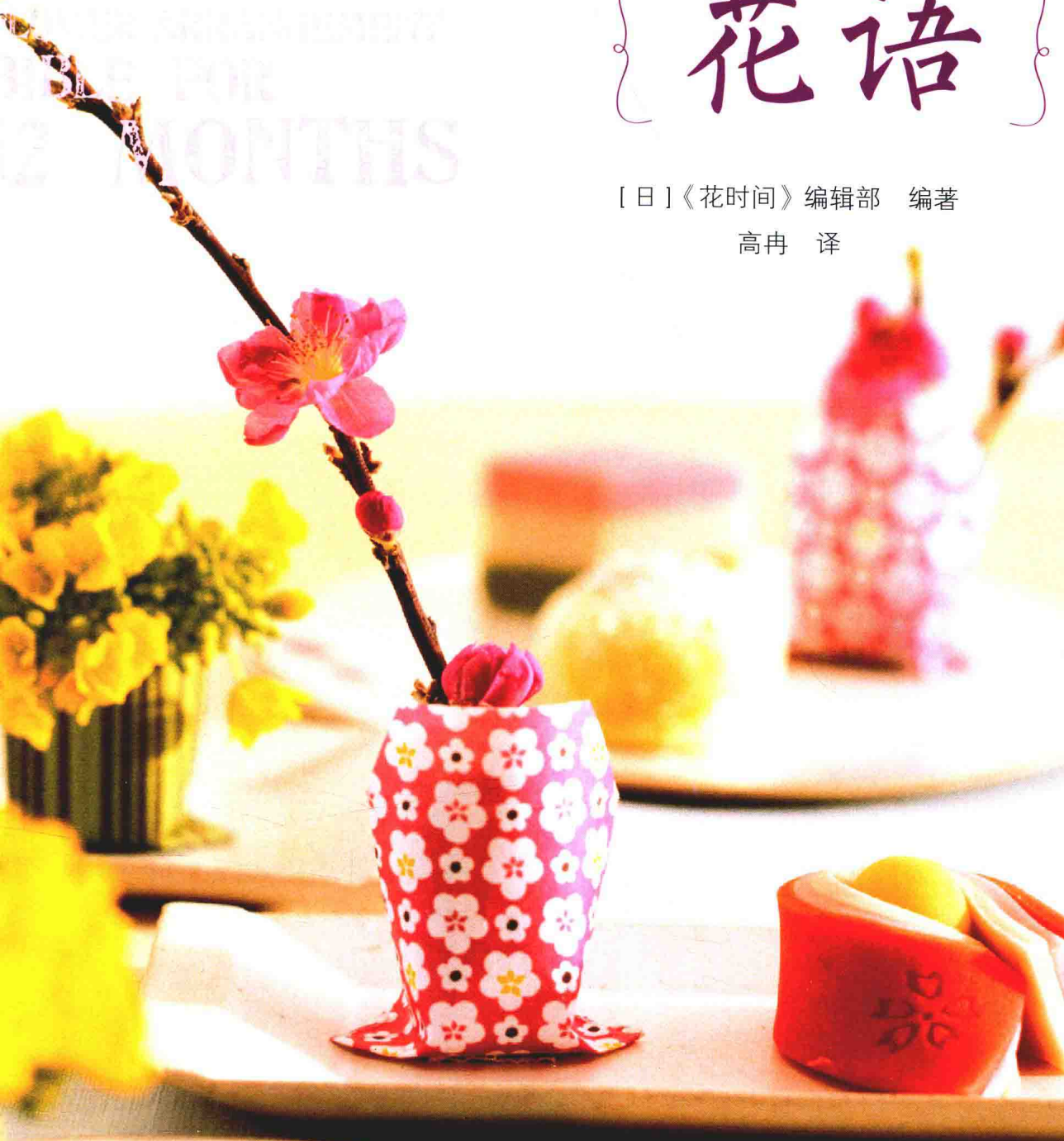
花时间

{ 花语 }

[日]《花时间》编辑部 编著

高冉 译

FOR ARRIVAL READY
ABLE FOR
12 MONTHS



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

• 北京 •

Prologue

用插花点缀季节性 活动与风俗的岁时记



3月

4月

5月

6月

7月

8月

樱花、绣球花、薰衣草、向日葵……
像行道树和路边花传递季节的消息那样
装饰房间的插花也能感知春夏秋冬。

4月的樱花节，房间也用樱花装饰

7月海边度假，插花点缀贝壳

10月万圣节，用上南瓜……等等。

让我们用插花来描述四季的节日风俗吧。

本书所介绍的是每月月历及当月应季花的玩法。

接下来让我们了解12个月份的同时，
将每天的插花变得更有趣、更丰富。



9月

10月

11月

12月

1月

2月



春

6

3月 [March]8

4月 [April]22

5月 [May]38

夏

52

6月 [June]54

7月 [July]66

8月 [August]78

秋

92

9月 [September] 94

10月 [October] 106

11月 [November] 118

冬

132

12月 [December] 134

1月 [January] 150

2月 [February] 166

当月的花

3月	花毛茛	9
4月	樱花	23
5月	铃兰	39
6月	绣球花	55
7月	铁线莲	67
8月	向日葵	79
9月	波斯菊	95
10月	玫瑰	107
11月	大丽花	119
12月	一品红	135
1月	椿花	151
2月	郁金香	167

季语

3月	19
4月	35
5月	45
6月	63
7月	75
8月	87
9月	103
10月	115
11月	127
12月	147
1月	163
2月	175

花图鉴

春	50
夏	90
秋	130
冬	178



Column 用花感受日历

1. 用春之粉色的花来庆祝女儿节 ----- 11
2. 以全开的金合欢花表达感谢之情 ----- 13
3. 用来装饰和欣赏的黄色花木 ----- 17
4. 结合樱花的花色选择浓淡相宜的花 ----- 25
5. 生机勃勃的清明时节用春花来焕然一新 ----- 31
6. 清风凉爽的立夏时节，芍药花开的季节 ----- 42
7. 小满时节在屋外玩味自然风情的花 ----- 44
8. 绣球花演绎与水的极美搭配 ----- 59
9. 百合的季节，夏天也开得持久 ----- 61
10. 海的节日，构思出令人联想到海的作品 ----- 69
11. 大暑时节，用绿色花环消暑 ----- 73
12. 用五色的诗笺做七夕的插花 ----- 74
13. 元气色的插花秘诀在于绿色的使用 ----- 80
14. 一支也能降温，用蓝色的花营造清凉感 ----- 82
15. 重阳节，以多彩的菊花为主角 ----- 99
16. 用秋之七草做中秋节插花 ----- 101
17. 秋之七草，你能说上来几种？ ----- 102
18. 时令秋玫瑰，动手将其变得更美 ----- 111
19. 万圣节，用迷你南瓜来装饰 ----- 113
20. 红叶插花时可充分利用枝叶 ----- 120
21. 用当下时令瓜果庆祝果实丰收的秋天 ----- 123
22. 寄托着新年祝福的圣诞花环 ----- 141
23. 用秋色绣球花制作圣诞树 ----- 142
24. 将柚子掏空，做成香气怡人的花器 ----- 146
25. 新年伊始，用寓意吉祥的果实招福 ----- 152
26. 使用多层套盒，制作华丽的花之年节菜 ----- 157
27. 用持久保鲜的花材制作花的筷架 ----- 158
28. 用白色的花和红色的果，制作正月的红白插花 ----- 160
29. 立春时节，感受球根花的生命力 ----- 169
30. 角堇和三色堇，连根一起水插 ----- 173

历法的基础知识

180

本书的 使用方法

★各月的月历/总结了当月的和历（日本历）、节日、行事、活动。

和历、从古至今的风俗和传统活动

二十四节气

节日、其他

★花材名/基本用一般名称标明。“主花”指插花的主角花，“配花”指作为配角的花、叶、果。名后面的“()”表示这花的专有名称或者品种名。



Spring

樱花的开花宣言一出来，春天也正式登场了！

街道呀河堤呀，到处挂着樱花色的云霞，
被美丽的花海包围。

这是花店摆满各种鲜花的季节。

除了粉色之外，还有黄色、橙色、紫色……

各种颜色的花飘着阵阵芳香的同时，
晕染开花色的调色板。

本章从女儿节的插花开始，
到樱花节的赏花、母亲节的送花，
让我们一起尽情玩转春天的花吧！

Season

春

3月

March / 弥生



1 日

摆饰人偶娃娃，祈愿女孩子健康成长幸福快乐的节日，也叫上巳节、桃花节。

2 日

3 日 女儿节

4 日

古称“启蛰”，日本现在仍然使用这一古称。天气转暖，蛰伏的虫子开始出来活动，是艳阳天、融融春光的时节。

5 日

6 日左右 惊蛰 (二十四节气之一)

7 日

8 日 金合欢节 / 妇女节

9 日

在意大利有送金合欢花表示感恩的习俗，也是妇女解放纪念日、国际劳动妇女节。

10 日

11 日

12 日

13 日

14 日 白色情人节

15 日

作为情人节的回应，男生给女生送礼物的日子。

16 日

17 日

18 日左右

春之彼岸

19 日

以春分日为中间日的一周。供养先祖，上供牡丹饼。

20 日

21 日左右 春分
(二十四节气之一)

22 日

23 日

昼夜差不多等长的一个节日。樱花的开放预报令人心动。

24 日

25 日

26 日

27 日

28 日

29 日

30 日

31 日

本月的花 /

花毛茛

春天，每当眺望时，花毛茛这种球根花总让人怦然心动。即使小小的花骨朵，每次看花瓣都有增加，像绣球一样圆鼓鼓的。花瓣薄得都能透光，花色也丰富。因为是春江水暖的季节，可以勤换水保持更长的花期。

包里装满春之花田!

每次打开包，花毛茛的花瓣都会溢出。甜美粉色的花朵可以和水仙色的花组合搭配，描绘出烂漫的景色。代替花器的包里放入吸水性海绵。

花/川 摄影/落合

主花*花毛茛

配花*玫瑰、铁筷子花、垂筒花等

Ranunculus

用娇羞的桃花色
庆祝花之女儿节



礼包塞得饱满些，
置于茶室

和茶点一起放置的是插入礼包的桃花和油菜花。给用茶时间增加了一抹华丽的色彩。花枝底端用浸湿的纸巾包裹，放入塑料袋后再插入礼包。

花/伊藤 摄影/中野

主花★桃花

配花★油菜花、鳶尾草的叶

用花草给小人偶娃娃作屏风

只选用花小、果小和茎细的花材。插得蓬蓬松松的，好似春风轻轻吹过。想代替屏风的话，花要横向延伸摆放。

花/并木 摄影/落合

主花★玫瑰(艾特瓦尔、下午茶)

配花★洋甘菊、拉培疏鸢尾、胡椒萼等



2支郁金香依偎在一起

白色郁金香代表男偶，粉色郁金香代表女偶。将2支郁金香依偎在一角，然后将桃花枝剪成一节节短枝插上去。桃花密集，使得作品看起来很可爱。

花/池贝 摄影/落合

主花★郁金香(范西弗丽尔、蜜月)

配花★桃花、香豌豆花



用花感受日历1

用春之粉色的花来庆祝女儿节

3月3日的女儿节又叫桃花节。桃花被认为有祛除邪气的力量，和人偶一起装饰，祝愿女孩子健康成长。让我们按照这个习俗，用桃花祈福吧。香气芬芳的香豌豆花及可爱的郁金香等，与春天的粉色花朵搭配也十分漂亮。也可用来装饰起居室，为家人健康祈福。

妇女节

像绒球一样的小花
散发芬芳

花朵图案的小箱里开出了成熟可爱的春天

将金合欢的枝剪短，试着搭配黑色和黄色的报春花。花形可爱，且色彩对比鲜明。可以玩出成熟味道来。箱子选用有花朵图案的。

花/深野 摄影/栗林

主花★金合欢

配花★报春花(金蕾丝)

